IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, XXX
[…](2019) XXX draft

**KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI**

**Linji Gwida dwar ċerti miżuri ta' għajnuna mill-Istat fil-kuntest tas-sistema għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra għal wara l-2021**

**KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI**

# Linji Gwida dwar ċerti miżuri ta' għajnuna mill-Istat fil-kuntest tas-sistema għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra għal wara l-2021

**WERREJ**

**INTRODUZZJONI** ..... 3

1. AMBITU U DEFINIZZJONIJIET ..... 4

1.1. Ambitu tal-applikazzjoni ..... 4

1.2. Miżuri ta' għajnuna koperti minn dawn il-Linji Gwida ..... 5

1.2.1. Għajnuna ta' kumpens għal żidiet fil-prezzijiet tal-elettriku li jirriżultaw mill-inklużjoni tal-ispejjeż tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra minħabba l-EU ETS (komunement imsejħa "spejjeż ta' emissjonijiet indiretti") ..... 5

1.2.2. Għajnuna involuta fl-allokazzjoni bla ħlas tranżitorja fakultattiva għall-modernizzazzjoni tas-settur tal-enerġija ..... 5

1.3. Definizzjonijiet ..... 5

2. PRINĊIPJI KOMUNI TAL-VALUTAZZJONI ..... 8

3. IL-VALUTAZZJONI TAL-KOMPATIBBILTÀ TAĦT L-ARTIKOLU 107(3)(C) TAT-TRATTAT ..... 8

3.1. Għajnuna lil impriżi f'setturi meqjusa li huma esposti għal riskju ġenwin ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju minħabba spejjeż indiretti sinifikanti li huma effettivament imġarrba mill-ispejjeż tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra li jgħaddu għall-prezzijiet tal-elettriku (għajnuna għal spejjeż ta' emissjonijiet indiretti) ..... 8

3.2. L-għajnuna marbuta ma' kwoti tranżitorji fakultattivi bla ħlas għall-immodernizzar tal-ġenerazzjoni tal-elettriku ..... 11

4. EVALWAZZJONI ..... 14

5. IL-VERIFIKI TAL-ENERĠIJA U S-SISTEMI TA' ĠESTJONI ..... 15

6. TRASPARENZA ..... 15

7. RAPPORTAR U MONITORAĠĠ ..... 16

8. IL-PERJODU TA' APPLIKAZZJONI U TA' RIEŻAMI ..... 17

ANNESS I ..... 19

ANNESS II ..... 20

ANNESS III ..... 21

## INTRODUZZJONI

1. Sabiex jiġi evitat li l-għajnuna mill-Istat tfixkel il-kompetizzjoni fis-suq intern u li taffettwa l-kummerċ bejn l-Istati Membri b'mod li jmur kontra l-interess komuni, l-Artikolu 107(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("it-Trattat") jistabbilixxi l-prinċipju li l-għajnuna mill-Istat hija pprojbita sakemm ma taqax taħt il-kategoriji ta' eċċezzjonijiet stipulati fl-Artikolu 107(2) tat-Trattat jew tiġi ddikjarata mill-Kummissjoni bħala kompatibbli mas-suq intern skont l-Artikolu 107(3) tat-Trattat. L-Artikoli 42 u 93, l-Artikolu 106(2), u l-Artikolu 108(2) u (4) tat-Trattat jipprevedu wkoll kundizzjonijiet li taħthom l-għajnuna mill-Istat hija jew tista' titqies kompatibbli mas-suq intern.

2. Abbażi tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat, il-Kummissjoni tista' tikkunsidra għajnuna mill-Istat biex tiffaċilita l-iżvilupp ta' ċerti attivitajiet ekonomiċi kompatibbli mas-suq intern, fejn din l-għajnuna ma tfixkilx il-kundizzjonijiet tal-kummerċ sa grad li jkun kuntrarju għall-interess komuni.

3. Id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1]stabbilixxiet sistema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Unjoni (minn hawn 'il quddiem imsejħa l- "EU ETS") sabiex tippromwovi tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra b'mod kosteffettiv u ekonomikament effiċjenti. Id-Direttiva 2003/87/KE ġiet emendata fl-2018[2] biex ittejjeb u testendi l-EU ETS għall-perjodu 2021-2030.

4. Fil-11 ta' Diċembru 2019, il-Kummissjoni ppubblikat il-Komunikazzjoni dwar il-Patt Ekoloġiku Ewropew, fejn iddeskriviet il-politiki biex tinkiseb in-newtralità tal-klima fl-Ewropa sal-2050 u biex tindirizza problemi ambjentali oħrajn[3]. Biex jitwettaq il-Patt Ekoloġiku Ewropew, hemm bżonn li jitfasslu mill-ġdid il-politiki għall-provvista madwar l-ekonomija kollha tal-enerġija nadifa, l-industrija, il-produzzjoni u l-konsum, l-infrastruttura fuq skala kbira, it-trasport, l-ikel u l-agrikoltura, il-kostruzzjoni, it-tassazzjoni u l-benefiċċji soċjali. Filwaqt li dawn l-oqsma għal azzjoni huma interkonnessi sew u jsaħħu lil xulxin b'mod reċiproku, għandha tingħata attenzjoni partikolari meta jkun hemm kompromessi potenzjali bejn l-objettivi ekonomiċi, ambjentali u soċjali.

5. Sakemm ħafna sħab internazzjonali ma jaqsmux l-istess ambizzjoni bħall-Unjoni, hemm ir-riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju, jew minħabba li l-produzzjoni tiġi ttrasferita mill-Unjoni lejn pajjiżi oħra b'inqas ambizzjoni għat-tnaqqis tal-emissjonijiet, jew minħabba li l-prodotti tal-Unjoni jiġu sostitwiti importazzjonijiet b'użu aktar intensiv tal-karbonju. Jekk dan ir-riskju jimmaterjalizza, ma jkun hemm l-ebda tnaqqis fl-emissjonijiet globali, u dan

---

[1] Id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Unjoni u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 96/61/KE (ĠU L 275, 25.10.2003, p. 32).

[2] Id-Direttiva (UE) 2018/410 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2018 li temenda d-Direttiva 2003/87/KE biex jiżdiedu t-tnaqqis kosteffettiv tal-emissjonijiet u l-investiment għal emissjonijiet baxxi ta' karbonju, u d-Deċiżjoni (UE) 2015/1814 (ĠU L 76 tad-19.3.2018, p.3).

[3] Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni, Il-Patt Ekoloġiku Ewropew, COM(2019) 640 final.

ifixkel l-isforzi tal-Unjoni u l-industriji tagħha biex jintlaħqu l-objettivi tal-klima globali tal-Ftehim ta' Pariġi.

6. L-għan ewlieni tal-kontroll tal-għajnuna mill-Istat fil-kuntest tal-implimentazzjoni tal-EU ETS huwa li jiġi żgurat li l-miżuri ta' għajnuna mill-Istat jirriżultaw f'livell akbar ta' tnaqqis ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra milli kieku kien iseħħ mingħajr l-għajnuna, u biex jiġi żgurat li l-effetti pożittivi tal-għajnuna jegħlbu lill-effetti negattivi tagħha f'termini ta' distorsjonijiet tal-kompetizzjoni fis-suq intern. L-għajnuna mill-Istat trid tkun neċessarja biex jinkiseb l-objettiv ambjentali tal-EU ETS (neċessità tal-għajnuna) u trid tkun limitata għall-anqas ammont li jkun meħtieġ biex tinkiseb il-protezzjoni ambjentali mfittxija (il-proporzjonalità tal-għajnuna) mingħajr ma jinħolqu distorsjonijiet żejda fil-kompetizzjoni u fil-kummerċ tas-suq intern.

7. F'dawn il-Linji Gwida, il-Kummissjoni tistipula l-kundizzjonijiet li taħthom il-miżuri tal-għajnuna fil-kuntest tal-EU ETS jistgħu jitqiesu kompatibbli mas-suq intern skont l-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat. Wara r-rieżami u r-reviżjoni possibbli tal-istrumenti ta' politika kollha relatati mal-klima biex jinkiseb tnaqqis ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra addizzjonali għall-2030, il-Kummissjoni se tivverifika jekk kwalunkwe reviżjoni jew adattament ta' dawn il-Linji Gwida hijiex meħtieġa biex tiġi żgurata l-konsistenza mal-objettiv tan-newtralità klimatika, u biex tikkontribwixxi għalihom, filwaqt li jiġu rispettati kundizzjonijiet ekwi[4].

## 1. AMBITU U DEFINIZZJONIJIET

### 1.1. Ambitu tal-applikazzjoni

8. Il-prinċipji stabbiliti f'dawn il-Linji Gwida japplikaw biss għall-miżuri ta' għajnuna speċifiċi previsti fl-Artikoli 10a(6) u 10b tad-Direttiva 2003/87/KE.

9. L-għajnuna tista' wkoll ma tingħatax lil ditti f'diffikultà, hekk kif definit għall-iskopijiet ta' dawn il-Linji gwida mil-Linji gwida applikabbli dwar l-għajnuna mill-Istat għas-salvataġġ u r-ristrutturar ta' ditti f'diffikultà[5] kif emendati jew sostitwiti.

10. Meta tivvaluta l-għajnuna favur impriża li hija soġġetta għal ordni ta' rkupru pendenti b'segwitu għal deċiżjoni preċedenti tal-Kummissjoni li tiddikjara l-għajnuna illegali u inkompatibbli mas-suq intern, il-Kummissjoni se tieħu inkunsiderazzjoni l-ammont tal-għajnuna li jkun għadu jrid jiġi rkuprat[6]. Fil-prattika, se tivvaluta l-effett kumulattiv taż-żewġ miżuri ta' għajnuna u tista' tissospendi l-ħlas tal-għajnuna l-ġdida sakemm tiġi implimentata l-ordni ta' rkupru pendenti.

---

[4] Ara l-konklużjonijiet adottati mill-Kunsill Ewropew fil-laqgħa tat-12 ta' Diċembru 2019.

[5] Il-Linji gwida dwar l-għajnuna mill-Istat għas-salvataġġ u r-ristrutturar ta' impriżi mhux finanzjarji f'diffikultà (ĠU C 249, 31.07.2014, p.1).

[6] F'dan ir-rigward ara l-Kawżi magħquda T-244/93 u T-486/93 TWD *Textilwerke Deggendorf GmbH v il-Kummissjoni* ECLI:EU:T:1995:160 u l-Avviż mill-Kummissjoni — Lejn implimentazzjoni effettiva tad-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni li jordnaw lill-Istati Membri biex jirkupraw għajnuna mill-Istat inkompatibbli li tkun ingħatat kontra l-liġi (ĠU C 272, 15.11.2007, p. 4).

## 1.2. Miżuri ta' għajnuna koperti minn dawn il-Linji Gwida

### *1.2.1. Għajnuna ta' kumpens għal żidiet fil-prezzijiet tal-elettriku li jirriżultaw mill-inklużjoni tal-ispejjeż tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra minħabba l-EU ETS (komunement imsejħa "spejjeż ta' emissjonijiet indiretti")*

11. Skont l-Artikolu 10a(6) tad-Direttiva 2003/87/KE, l-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri finanzjarji li jiffavorixxu setturi jew subsetturi li huma esposti għal riskju ġenwin ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju minħabba spejjeż indiretti sinifikanti li huma effettivament imġarrba mill-ispejjeż tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra li jingħaddu għall-prezzijiet tal-elettriku, dment li tali miżuri finanzjarji jkunu f'konformità mar-regoli dwar l-għajnuna mill-Istat, u b'mod partikolari ma jikkawżawx distorsjonijiet mhux ġustifikati tal-kompetizzjoni fis-suq intern.

### *1.2.2. Għajnuna involuta fl-allokazzjoni bla ħlas tranżitorja fakultattiva għall-modernizzazzjoni tas-settur tal-enerġija*

12. Skont l-Artikolu 10c tad-Direttiva tal-ETS, l-Istati Membri li jissodisfaw ċerti kundizzjonijiet relatati mal-livell ta' PDG per capita meta mqabbla mal-medja tal-Unjoni, jistgħu jidderogaw mill-prinċipju stipulat fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 10a(1) tad-Direttiva 2003/87/KE li ma għandha ssir l-ebda allokazzjoni bla ħlas fir-rigward ta' kwalunkwe produzzjoni tal-elettriku. Dawk l-Istati Membri jistgħu jagħtu allokazzjoni bla ħlas tranżitorja għal installazzjonijiet għall-ġenerazzjoni tal-elettriku għall-modernizzazzjoni, id-diversifikazzjoni u t-trasformazzjoni sostenibbli tas-settur tal-enerġija.

13. Kif diġà ġie stabbilit f'għadd ta' deċiżjonijiet tal-Kummissjoni,[7] l-għoti ta' kwoti tranżitorji mingħajr ħlas lis-settur tal-enerġija jinvolvi għajnuna mill-Istat fit-tifsira tal-Artikolu 107(1) tat-Trattat, għaliex meta jagħtu konċessjonijiet mingħajr ħlas u jagħtu vantaġġ selettiv lill-atturi tal-enerġija, l-Stati Membri jkunu qegħdin jiċċaħħdu minn dħul. Dawk l-atturi jistgħu jikkompetu ma' atturi tal-enerġija fi Stati Membri oħrajn, li b'konsegwenza, dan il-fatt jista' joħloq distorsjoni jew theddida ta' distorsjoni tal-kompetizzjoni u jħalli effetti fuq is-suq intern.

## 1.3. Definizzjonijiet

14. Għall-finijiet ta' dawn il-Linji Gwida, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(1) "għajnuna" tfisser kwalunkwe miżura li tissodisfa l-kriterji kollha stabbiliti fl-Artikolu 107(1) tat-Trattat;

(2) "perjodu għall-għotja ta' għajnuna" tfisser sena jew aktar snin, fi ħdan il-perjodu 2021-2030. Jekk Stat Membru jixtieq jagħti għajnuna korrispondenti għal

[7] Ara, pereżempju, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni SA.34385 — Il-Bulgarija — Allokazzjoni ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra b'mod konformi mal-Artikolu 10c tad-Direttiva 2003/87/KE bi skambju għal investimenti f'installazzjonijiet għall-produzzjoni tal-elettriku u fl-infrastruttura tal-enerġija (ĠU C 63, 20.2.2015, p. 1); Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni SA.34674 — Il-Polonja — Il-kwoti mingħajr ħlas għall-ġeneraturi tal-enerġija skont l-Artikolu 10c tad-Direttiva tal-ETS (ĠU C 24, 23.1.2015, p. 1).

perjodu iqsar, għandu jieħu bħala referenza sena kummerċjali tal-benefiċjarji u jagħti għajnuna fuq bażi annwali;

(3) “ir-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju” tfisser il-prospettiva ta’ żieda fl-emissjonijiet ta’ gass b’effett ta’ serra globali, meta l-kumpaniji jċaqalqu l-produzzjoni barra mill-Unjoni, għax ma jkunux jistgħu jittrasferixxu ż-żidiet tal-kosti kkawżati mill-EU ETS lill-klijenti tagħhom mingħajr telf sinifikanti tas-sehem mis-suq;

(4) “intensità massima tal-għajnuna” tfisser l-ammont totali ta’ għajnuna espress bħala perċentwali tal-kosti eliġibbli.

(5) “awtoġenerazzjoni” tfisser il-ġenerazzjoni tal-elettriku minn installazzjoni li ma tikkwalifikax bħala “ġeneratur tal-elettriku” fi ħdan it-tifsira tal-punt (u) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva tal-ETS;

(6) "benefiċjarju" tfisser kumpanija li tirċievi l-għajnuna;

(7) “Kwoti tal-Unjoni Ewropea” (EUA - European Union Allowance) tfisser kwoti trasferibbli li jippermettu l-emissjoni ta’ tunnellata waħda ta’ ekwivalenti ta’ $CO_2$ matul perjodu speċifikat;

(8) “valur miżjud gross” (GVA - gross value added) tfisser il-valur miżjud gross skont il-kost tal-fattur, li huwa GVA bil-prezzijiet tas-suq bit-tnaqqis ta’ kwalunkwe taxxa indiretta flimkien ma’ kwalunkwe sussidju.

(9) “il-prezz bil-quddiem tal-EUA”, f’EUR, tfisser il-medja sempliċi ta’ kuljum ta’ sena bil-quddiem tal-prezzijiet tal-EUA (il-prezzijiet tal-offerti tal-għeluq) għal konsenja f’Diċembru tas-sena li għaliha tingħata l-għajnuna, kif osservat fi skambju tal-karbonju partikolari tal-UE mill-1 ta’ Jannar sal-31 ta’ Diċembru tas-sena ta’ qabel is-sena li għaliha tingħata l-għajnuna[8].

(10) “fattur tal-emissjonijiet tas-$CO_2$”, f’$tCO_2$/MWh, tfisser il-medja peżata tal-intensità tas-$CO_2$ ta’ elettriku prodott minn fjuwils fossili f’żoni ġeografiċi differenti. Il-piż għandu jirrifletti t-taħlita tal-produzzjoni ta’ fjuwils fossili fiż-żona ġeografika kkonċernata. Il-fattur tas-$CO_2$ huwa r-riżultat tad-diviżjoni tad-*data* ekwivalenti ta’ emissjonijiet tas-$CO_2$ tal-industrija tal-enerġija diviża bil-ġenerazzjoni grossa tal-elettriku bbażata fuq fjuwils fossili f’TWh. Għall-finijiet ta’ dawn il-Linji Gwida, l-oqsma huma ddefiniti bħala żoni ġeografiċi (a) li jikkonsistu minn sottoswieq akkoppjati permezz ta’ skambji ta’ enerġija, jew (b) li fi ħdanhom ma tkun teżiti l-ebda konġestjoni ddikjarata u, fiż-żewġ każijiet, il-prezzijiet tal-iskambu tal-enerġija kull siegħa skont is-suq ta’ jum bil-quddiem fiż-żoni li jkunu juru diverġenzi fil-prezzijiet f’EUR (permezz ta’ rati tal-kambju ta’ kuljum tal-BĊE) ta’ massimu ta’ 1 % f’għadd sinifikanti tas-sigħat kollha f’sena. Tali divrenzjar reġjonali jirrifletti l-importanza tal-impjanti ta’ fjuwils fossili għall-prezz finali ffissat fis-suq tal-operaturi u r-rwol tagħhom bħala impjanti marġinali fl-ordni tal-mertu. Biss il-fatt li jsir kummerċ ta’ negozju bejn żewġ Stati Membri ma jfissirx awtomatikament li dawn jikkostitwixxu reġjun

[8] Pereżempju, għal għajnuna mogħtija fl-2023, hija l-medja sempliċi tal-prezzijiet tal-offerti tal-għeluq tal-EUA ta’ Diċembru 2023 li ġew osservati mill-1 ta' Jannar 2022 sal-31 ta' Diċembru 2022 fi skambju partikolari tal-karbonju tal-UE.

supranazzjonali. Minħabba n-nuqqas ta' dejta relevanti fil-livell subnazzjonali, iż-żoni ġeografiċi jinkludu t-territorju sħiħ ta' Stat Membru wieħed jew aktar. Fuq din il-bażi, jistgħu jiġu identifikati ż-żoni ġeografiċi li ġejjin: Nordiċi (l-Isvezja u l-Finlandja), il-Baltiku (il-Litwanja, il-Latvja u l-Estonja), l-Iberja (il-Portugall u Spanja), iċ-Ċekja u s-Slovakkja (iċ-Ċekja u s-Slovakkja) u l-Istati Membri l-oħra kollha separatament. Il-fatturi ta' $CO_2$ reġjonali massimi korrispondenti huma elenkati fl-Anness III. Sabiex jiġi żgurat trattament ugwali tas-sorsi tal-elettriku, u tiġi evitata l-possibilità ta' abbużi, l-istess fattur ta' emissjonijiet tas-$CO_2$ japplika għas-sorsi kollha ta' provvista tal-elettriku (il-ġenerazzjoni awtonoma tal-elettriku, il-kuntratti għall-forniment tal-elettriku jew il-forniment fuq is-sistema ta' distribuzzjoni) u għall-benefiċjarji kollha tal-għajnuna fl-Istat Membru kkonċernat.

(11) "output attwali", f'tunnellati fis-sena, tfisser il-produzzjoni attwali tal-installazzjoni fis-sena t, li tiġi ddeterminata *ex post* fis-sena t + 1;

(12) "konsum attwali tal-elettriku", f'MWh, tfisser il-konsum tal-elettriku attwali fl-installazzjoni (inkluż il-konsum tal-elettriku għall-produzzjoni ta' prodotti esternalizzati eliġibbli għall-għajnuna) fis-sena t, stabbilit *ex post* fis-sena t + 1;

(13) "valur referenzjarju għall-effiċjenza fil-konsum tal-elettriku", f'MWh/Tunnellata ta' produzzjoni u definita fil-livell ta' Prodcom 8[9], tfisser il-konsum tal-elettriku speċifiku għall-prodott għal kull tunnellata ta' output miksuba permezz tal-aktar metodi effiċjenti tal-produzzjoni tal-elettriku għall-prodott meqjus. L-aġġornament tal-parametru referenzjarju tal-effiċjenza fil-konsum tal-elettriku għandu jkun konsistenti mal-Artikolu 10a(2) tad-Direttiva tal-EU ETS. Fir-rigward ta' prodotti li huma koperti mis-setturi eliġibbli u li l-kapaċità ta' skambju ta' fjuwil u ta' elettriku tagħhom ġiet stabbilita fit-taqsima 2 tal-Anness I għar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/331[10], id-definizzjoni tal-parametri referenzjarji għall-effiċjenza fil-konsum tal-elettriku ssir fl-istess konfini tas-sistema, filwaqt li jittieħed inkunsiderazzjoni biss is-sehem tal-elettriku għad-determinazzjoni tal-ammount ta' għajnuna. Il-parametri referenzjarji korrispondenti tal-konsum tal-elettriku għal prodotti koperti minn setturi eliġibbli huma elenkati fl-Anness II ta' dawn il-Linji Gwida;

(14) "valur referenzjarju alternattiv għall-effiċjenza fil-konsum tal-elettriku", […] perċentwali tal-konsum tal-elettriku attwali. Dan il-parametru għandu jiġi ddeterminat permezz ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni flimkien mal-valuri referenzjarji tal-konsum tal-elettriku. Dan il-valur jikkorrispondi għall-isforz medju tat-tnaqqis impost permezz tal-applikazzjoni tal-parametri referenzjarji għall-effiċjenza fil-konsum tal-elettriku (parametru referenzjarju tal-konsum tal-elettriku/konsum tal-elettriku *ex ante*). Huwa japplika għall-prodotti kollha li

[9] Il-lista Prodcom hija lista Ewropea ta' prodotti mill-industriji estrattivi u tal-manifattura: https://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM&StrGroupCode=CLASSIFIC&StrLanguageCode=EN&IntFamilyCode=&TxtSearch=prodcom&IntCurrentPage=1

[10] Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/331 tad-19 ta' Diċembru 2018 li jiddetermina regoli tranżizzjonali għall-Unjoni kollha għall-allokazzjoni armonizzata bla ħlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 59, 27.2.2019, p. 8).

jaqgħu fis-setturi eliġibbli imma li għalihom il-valur referenzjarju għall-effiċjenza fil-konsum tal-elettriku ma jkunx definit.

## 2. PRINĊIPJI KOMUNI TAL-VALUTAZZJONI

15. Fil-valutazzjoni tagħha jekk miżura ta' għajnuna nnotifikata tistax titqies kompatibbli mas-suq intern, il-Kummissjoni ġeneralment tanalizza jekk it-tfassil tal-miżura ta' għajnuna jiżgurax li l-impatt pożittiv tal-għajnuna għall-kisba ta' objettiv ta' interess komuni jkunx jeċċedi l-effetti negattivi potenzjali tagħha fuq il-kummerċ u l-kompetizzjoni.

16. Il-komunikazzjoni tat-8 ta' Mejju 2012[11] dwar l-immodernizzar tal-għajnuna mill-Istat talbet għall-identifikazzjoni u d-definizzjoni tal-prinċipji komuni applikabbli għall-valutazzjoni tal-kompatibbiltà tal-miżuri kollha ta' għajnuna mwettqa mill-Kummissjoni. Għalhekk il-Kummissjoni se tqis il-miżura ta' għajnuna bħala kompatibbli mat-Trattat biss jekk din tissodisfa kull wieħed mill-kriterji li ġejjin: għandha tikkontribwixxi għal objettiv ta' interess komuni skont l-Artikolu 107(3) tat-Trattat; għandha tkun indirizzata lejn sitwazzjoni fejn l-għajnuna tista' twassal għal titjib materjali li s-suq ma jistax iwettaq hu, pereżempju billi jiġi rrimedjat falliment tas-suq jew jiġi indirizzat tħassib ta' ekwità jew ta' koeżjoni; għandha tkun għodda politika xierqa li tindirizza l-mira ta' interess komuni; għandha tbiddel l-imġiba tal-impriżi kkonċernati b'tali mod li dawn jinvolvu ruħhom f'attività addizzjonali li ma jkunux jistgħu jagħmlu mingħajr l-għajnuna jew li jkunu jistgħu jagħmlu biss b'mod jew f'lokalità ristrett/a jew differenti; l-ammont u l-intensità tal-għajnuna jridu jkunu limitati għall-minimu meħtieġ; l-effetti negattivi tal-għajnuna jridu jkunu limitati biżżejjed; l-Istati Membri, il-Kummissjoni, l-operaturi ekonomiċi u l-pubbliku għandu jkollhom aċċess faċli għall-atti kollha rilevanti u għal informazzjoni pertinenti dwar l-għajnuna mogħtija taħt dawn l-atti.

17. It-taqsimiet 3.1 u 3.2 hawn taħt jispjegaw kif dawn il-kriterji ġenerali jissarrfu f'rekwiżiti speċifiċi ta' kompatibbiltà li jridu jiġu ssodisfati għall-finijiet tal-miżuri ta' għajnuna koperti minn dawn il-Linji Gwida.

## 3. IL-VALUTAZZJONI TAL-KOMPATIBBILTÀ TAĦT L-ARTIKOLU 107(3)(C) TAT-TRATTAT

### 3.1. Għajnuna lil impriżi f'setturi meqjusa li huma esposti għal riskju ġenwin ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju minħabba spejjeż indiretti sinifikanti li huma effettivament imġarrba mill-ispejjeż tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra li jgħaddu għall-prezzijiet tal-elettriku (għajnuna għal spejjeż ta' emissjonijiet indiretti)

18. L-għajnuna għal spejjeż ta' emissjonijiet indiretti se titqies kompatibbli mas-suq intern skont it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat dejjem jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet ta' hawn taħt.

[11] COM/2012/0209 final

19. L-għan ta' din l-għajnuna huwa li tipprevjeni riskju sinifikanti ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet ta' karbonju, minħabba l-kosti tal-EUA trasferiti fil-prezzijiet tal-elettriku mġarrba mill-benefiċjarju, f'każ li l-kompetituri tiegħu minn pajjiżi terzi ma jintlaqtux minn kosti simili fil-kosti tal-elettriku tagħhom u f'każ li l-benefiċjarju ma jkunx kapaċi jittrasferixxi dawn il-kosti fil-prezzijiet tal-prodott mingħajr ma jġarrab telf sinifikanti tas-sehem mis-suq. L-indirizzar tar-riskju tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet ta' karbonju, billi jiġu megħjuna l-benefiċjarji biex inaqqsu l-esponiment tagħhom għal dan ir-rskju, għandu għan ambjentali, ġaladarba l-għajnuna jkollha l-għan li tiġi evitata żieda fl-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra minħabba ċ-ċaqliq tal-produzzjoni barra mill-Unjoni, fin-nuqqas ta' ftehim internazzjonali li jorbot dwar it-tnaqqis ta' emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra.

20. Sabiex jiġi limitat ir-riskju ta' distorsjoni tal-kompetizzjoni fis-suq intern, l-għajnuna trid tkun limitata għal setturi li huma esposti għal riskju ġenwin ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju minħabba spejjeż indiretti sinifikanti li huma effettivament imġarrba minħabba li l-ispejjeż tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra jiġu ttrasferiti fil-prezzijiet tal-elettriku. Għall-fini ta' dawn il-Linji Gwida, jitqies li jeżisti riskju ġenwin ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet ta' karbonju biss meta l-benefiċjarju jkun attiv f'settur elenkat fl-Anness I.

21. Jekk l-Istati Membri jiddeċiedu li jagħtu l-għajnuna biss lil uħud mis-setturi elenkati fl-Anness I, l-għażla tas-setturi għandha ssir fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi, mhux diskriminatorji u trasparenti.

22. Fi ħdan is-settur eliġibbli, l-Istati Membri għandhom bżonn jiżguraw li l-għażla ta' benefiċjarji issir fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi, mhux diskriminatorji u trasparenti u li l-għajnuna tingħata bħala prinċipju bl-istess mod lill-kompetituri kollha fl-istess settur jekk ikunu jinsabu f'sitwazzjoni fattwali simili.

23. Sabiex jiġu kkumpensati l-ispejjeż indiretti tal-ETS, l-għajnuna mill-Istat hija meqjusa bħala strument xieraq indipendentement mill-forma li fiha tingħata. F'dan il-kuntest, il-kumpens li jieħu l-forma ta' għotja diretta jitqies bħala strument xieraq.

24. L-għajnuna hija kompatibbli mas-suq intern biss jekk ikollha effett ta' inċentiv. Sabiex l-għajnuna jkollha effett ta' inċentiv u attwalment tipprevjeni r-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju, din trid tiġi applikata u mħallsa lill-benefiċjarju fis-sena li matulha jiġġarrbu l-ispejjeż jew fis-sena ta' wara.

25. Jekk għajnuna titħallas fis-sena ta' meta jkunu ġġarbu l-kosti, jkun hemm fis-seħħ mekkaniżmu ta' aġġustament għall-ħlasijiet ex-post sabiex jiġi żgurat li kwalunkwe ħlas għall-għajnuna żejjed jitħallas lura qabel l-1 ta' Lulju fis-sena ta' wara.

26. L-għajnuna trid tkun proporzjonata u jkollha effett negattiv limitat biżżejjed fuq il-kompetizzjoni u l-kummerċ jekk ma taqbiżx 75 % tal-ispejjeż indiretti tal-emissjonijiet imġarrba. Il-valur referenzjarju tal-effiċjenza fil-konsum tal-elettriku jiżgura li l-appoġġ għal proċessi ta' produzzjoni ineffiċjenti jibqa' limitat u jżomm l-inċentiv għat-tixrid tal-aktar teknoloġiji effiċjenti fl-użu tal-enerġija.

27. L-għajnuna massima li tista' titħallas lil kull installazzjoni għall-manifattura ta' prodotti fis-setturi elenkati fl-Anness I trid tiġi kkalkulata skont il-formula li jmiss:

(a) Fejn il-valuri referenzjarji għall-effiċjenza fil-konsum tal-elettriku elenkati fl-Anness II huma applikabbli għall-prodotti mmanifatturati mill-benefiċjarju, l-għajnuna massima li tista' titħallas għal kull installazzjoni għal kosti mġarrba fis-sena t tammonta għal:

$Amax_t = Ai \times C_t \times P_{t-1} \times E \times AO_t$

F'din il-formula, Ai hija l-intensità tal-għajnuna, espressa bħala frazzjoni (pereżempju 0.75); $C_t$ huwa l-fattur ta' emissjoni tas-$CO_2$ applikabbli ($tCO_2$/MWh) (fis-sena t); $P_{t-1}$ huwa l-prezz forward tal-EUA għas-sena t-1 (EUR/t $CO_2$); E huwa l-parametru referenzjarju għall-effiċjenza fil-konsum tal-elettriku għal prodott speċifiku applikabbli definit fl-Anness II; u $AO_t$ huwa l-produzzjoni attwali fis-sena t. Dawn il-kunċetti huma definiti fit-Taqsima 1.3.

(b) Fejn il-valuri referenzjarji għall-effiċjenza fil-konsum tal-elettriku elenkati fl-Anness II ma jkunux applikabbli għall-prodotti mmanifatturati mill-benefiċjarju, l-għajnuna massima li tista' titħallas għal kull installazzjoni għal kosti mġarrba fis-sena t tammonta għal:

$Amax_t = Ai \times C_t \times P_t\text{-}1 \times EF \times AEC_t$

F'din il-formula, Ai hija l-intensità tal-għajnuna, espressa bħala frazzjoni (pereżempju 0.75); $C_t$ huwa l-fattur ta' emissjoni tas-$CO_2$ applikabbli ($tCO_2$/MWh) (fis-sena t); $P_{t-1}$ huwa l-prezz forward tal-EUA għas-sena t-1 (EUR/t $CO_2$); EF huwa l-valur referenzjarju alternattiv għall-effiċjenza fil-konsum tal-elettriku kif definit fl-Anness II; u AEC huwa l-konsum tal-elettriku attwali (Mwh) fis-sena t. Dawn il-kunċetti huma definiti fit-taqsima 1.3.

28. Jekk installazzjoni timmanifattura prodotti li għalihom huwa applikabbli parametru referenzjarju għall-effiċjenza fil-konsum tal-elettriku elenkat fl-Anness II u prodotti li għalihom huwa applikabbli parametru referenzjarju alternattiv għall-effiċjenza fil-konsum tal-elettriku, il-konsum tal-elettriku għal kull prodott irid jiġi kkalkulat proporzjonatament skont it-tunnellaġġ rispettiv tal-produzzjoni ta' kull prodott.

29. Jekk installazzjoni timmanifattura prodotti li jkunu eliġibbli għall-għajnuna (jiġifieri li jkunu koperti mis-setturi eliġibbli elenkati fl-Anness I) u prodotti li ma jkunux eliġibbli għall-għajnuna, l-ammont massimu ta' għajnuna pagabbli għandu jiġi kkalkulat biss għall-prodotti li jkunu eliġibbli għall-għajnuna.

30. Minħabba li għal xi setturi l-intensità tal-għajnuna ta' 75 % tista' ma tkunx biżżejjed biex tiżgura li jkun hemm protezzjoni adegwata kontra r-riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju, meta jkun meħtieġ, l-Istati Membri jistgħu jillimitaw l-ammont tal-ispejjeż indiretti li għandhom jitħallsu fil-livell tal-impriża għal [...]% tal-valur gross miżjud tal-impriża kkonċernata fis-sena t. Il-valur miżjud gross tal-impriża għandu jiġi kkalkulat bħala fatturat, flimkien mal-produzzjoni kapitalizzata, biż-żieda ta' dħul operattiv ieħor, biż-żieda jew bit-tnaqqis tal-bidliet fl-istokks, bit-tnaqqis tax-xiri ta' oġġetti u servizzi (li ma

għandhomx jinkludu spejjeż tal-persunal), bit-tnaqqis ta' taxxi oħra fuq il-prodotti li huma marbuta mal-fatturat iżda mhux deduċibbli, bit-tnaqqis tad-dazji u t-taxxi marbuta mal-produzzjoni. Alternattivament, jista' jiġi kkalkulat mill-bilanċ pożittiv operatorju gross billi jiġu miżjuda l-kostijiet marbuta mal-persunal. Id-dħul u l-infiq li fil-kontijiet tal-kumpanija jkun klassifikat bħala finanzjarju jew straordinarju huwa eskluż mill-valur miżjud. Il-valur miżjud skont il-kost tal-fattur huwa kkalkulat fuq il-livell gross, billi l-aġġustamenti fil-valur (bħalma hu d-deprezzament) ma jitnaqqsux[12].

31. Meta l-Istati Membri jiddeċiedu li jillimitaw l-ammont tal-ispejjeż indiretti li għandhom jitħallsu fil-livell tal-impriża għal [...]% tal-valur miżjud gross, dik il-limitazzjoni għandha tapplika għall-impriżi eliġibbli kollha fis-settur rilevanti. Jekk l-Istati Membri jiddeċiedu li japplikaw il-limitazzjoni ta' […] % tal-valur miżjud gross biss lil uħud mis-setturi elenkati fl-Anness I, l-għażla tas-setturi għandha ssir fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi, mhux diskriminatorji u trasparenti.

32. L-għajnuna tista' tiġi akkumulata ma':

    (a) kwalunkwe għajnuna oħra mill-Istat fir-rigward ta' spejjeż eliġibbli identifikabbli differenti,

    (b) kwalunkwe għajnuna oħra mill-Istat, fir-rigward tal-istess spejjeż eliġibbli, li jikkoinċidu b'mod parzjali jew sħiħ, u kwalunkwe għajnuna oħra mill-Istat mingħajr spejjeż eliġibbli identifikabbli, biss jekk tali akkumulazzjoni ma tirriżultax li teċċedi l-intensità massima ta' għajnuna jew l-ammont ta' għajnuna applikabbli għal din l-għajnuna taħt din it-taqsima.

33. Il-fondi tal-Unjoni amministrati ċentralment mill-Kummissjoni li mhumiex direttament jew indirettament taħt il-kontroll tal-Istat Membru, ma jikkostitwux għajnuna mill-Istat. Fejn dawn il-fondi tal-Unjoni huma kombinati ma' għajnuna mill-Istat, tal-aħħar biss titqies meta jiġi stabbilit jekk il-limiti tan-notifika u l-intensitajiet massimi tal-għajnuna humiex rispettati, sakemm l-ammont totali tal-finanzjament pubbliku mogħti f'relazzjoni mal-istess kostijiet eliġibbli ma jaqbiżx il-massimu tar-rati ta' finanzjament stipulati fir-regoli applikabbli tal-liġi tal-Unjoni.

34. L-għajnuna m'għandhiex tkun kumulata ma' għajnuna *de minimis* fir-rigward tal-istess kostijiet eliġibbli jekk tali kumulazzjoni tirriżulta f'intensità ta' għajnuna li teċċedi lil dik stabbilita f'din it-taqsima.

35. It-tul ta' żmien tal-iskemi ta' għajnuna li taħthom tingħata l-għajnuna m'għandux ikun itwal mid-durata ta' dawn il-Linji Gwida (2021–2030).

### 3.2. L-għajnuna marbuta ma' kwoti tranżitorji fakultattivi bla ħlas għall-immodernizzar tal-ġenerazzjoni tal-elettriku

36. L-għajnuna mill-Istat involuta fil-kwoti bla ħlas tranżitorji fakultattivi għall-modernizzazzjoni tal-ġenerazzjoni tal-elettriku, skont l-Artikolu 10c tad-Direttiva

[12] Il-kodiċi 12 15 0 fil-qafas legali stabbilit mir-Regolament (KE) Nru 295/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2008 dwar statistika strutturali kummerċjali (ĠU L 97, 9.4.2008, p. 13).

tal-ETS, hija kompatibbli mas-suq intern skont it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat dejjem jekk jintlaħqu l-kundizzjonijiet stabbiliti hawn taħt:

37. L-għan tal-għajnuna jrid ikun il-modernizzazzjoni, id-diversifikazzjoni u t-trasformazzjoni sostenibbli tas-settur tal-enerġija. L-investimenti appoġġati għandhom ikunu konsistenti mat-tranżizzjoni għal ekonomija b'livell baxx ta' emissjonijiet ta' karbonju, sigura u sostenibbli, mal-objettivi tal-qafas politiku tal-Unjoni għall-klima u l-enerġija għall-2030[13], u tal-objettivi fit-tul espressi fil-Ftehim ta' Pariġi dwar il-klima.

38. Fejn investiment iwassal għal kapaċità addizzjonali ta' ġenerazzjoni tal-elettriku, l-operatur ikkonċernat għandu wkoll juri li ammont korrispondenti ta' kapaċità ta' ġenerazzjoni tal-elettriku aktar intensiva fl-emissjonijiet ġie dekummissjonat minnu jew minn operatur assoċjat ieħor sal-bidu tal-operat tal-kapaċità addizzjonali.

39. L-għajnuna hija kompatibbli mas-suq intern biss jekk ikollha effett ta' inċentiv. Effett ta' inċentiv iseħħ meta l-għajnuna ġġiegħel lill-benefiċjarju jibdel l-imġiba tiegħu, bidla fl-imġiba li ma kienx iwettaq mingħajr l-għajnuna. L-għajnuna m'għandhiex tissussidja l-kostijiet ta' attività li impriża xorta waħda kienet se taffaċċja u m'għandhiex tikkumpensa għar-riskju normali tan-negozju ta' attività ekonomika.

40. Meta tirċievi applikazzjoni għall-għajnuna, l-awtorità li tagħti l-għajnuna għandha tivverifika li l-għajnuna jkollha l-effett ta' inċentiv meħtieġ.

41. L-għajnuna tista' titħallas fil-forma ta' allokazzjonijiet lill-operaturi biss fejn jintwera li sar investiment magħżul skont ir-regoli ta' proċess kompetittiv ta' offerti.

42. Għal proġetti li jinvolvu ammont totali ta' investiment ta' aktar minn EUR 12.5 miljuni, l-għajnuna tista' tingħata biss abbażi ta' proċess kompetittiv ta' offerti, li għandu jsir f'ċiklu wieħed jew aktar bejn l-2021 u l-2030. Dak il-proċess kompetittiv ta' offerti għandu:

    (a) jikkonforma mal-prinċipji ta' trasparenza, nondiskriminazzjoni, trattament indaqs u ġestjoni finanzjarja tajba;

    (b) jiżgura li jkunu biss dawk il-proġetti li jikkontribwixxu għad-diversifikazzjoni tat-taħlita tal-enerġija u s-sorsi tal-provvista tagħhom, għar-ristrutturar meħtieġ, għall-aġġornament ambjentali u r-rinnovament tal-infrastruttura, għat-teknoloġiji nodfa, bħat-teknoloġiji tal-enerġija rinnovabbli, jew għall-modernizzazzjoni tas-settur tal-produzzjoni tal-enerġija, bħat-tisħin urban effiċjenti u sostenibbli, u tas-settur tat-trażmissjoni u tad-distribuzzjoni, li jkunu eliġibbli biex iressqu offerta;

    (c) jiddefinixxi kriterji tal-għażla ċari, oġġettivi, trasparenti u nondiskriminatorji għall-klassifikazzjoni tal-proġetti, sabiex jiżgura li jintgħażlu biss proġetti li:

[13] Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-reġjuni dwar Qafas ta' politika għall-klima u l-enerġija fil-perjodu mill-2020 sal-2030 (COM/2014/015 final)

i. fuq il-bażi ta' analiżi tal-ispejjeż imqabbla mal-benefiċċji, jiżgura gwadann nett pożittiv f'termini ta' tnaqqis ta' emissjonijiet u jirrealizzaw livell sinifikanti determinat minn qabel ta' tnaqqis ta' $CO_2$ filwaqt li jitqies id-daqs tal-proġett;

ii. huwa addizzjonali, jwieġeb b'mod ċar għall-ħtiġijiet ta' sostituzzjoni u modernizzazzjoni u ma jipprovdix żieda motivata mis-suq fid-domanda għall-enerġija;

iii. joffri l-aħjar valur għall-flus; u

iv. ma jikkontribwixxix għal, jew itejjeb, il-vijabbiltà finanzjarja tal-ġenerazzjoni tal-elettriku b'emissjonijiet intensivi ħafna u lanqas ma jżid id-dipendenza fuq karburanti fossili b'emissjonijiet intensivi.

43. Għal proġetti li jinvolvu ammont totali ta' investiment b'valur ta' inqas minn EUR 12.5 miljuni, tista' tingħata għajnuna mingħajr proċess kompetittiv ta' offerti. F'dan il-każ, l-għażla tal-proġetti għandha tkun ibbażata fuq kriterji oġġettivi u trasparenti. Ir-riżultati tal-proċess ta' għażla għandhom jiġu ppubblikati għall-kummenti tal-pubbliku. Fejn aktar minn investiment wieħed isir fl-istess installazzjoni, l-investimenti għandhom jiġu evalwati fit-totalità tagħhom sabiex jiġi stabbilit jekk jinqabiżx il-limitu ta' EUR 12.5 miljuni, sakemm dawk l-investimenti ma jkunux teknikament jew finanzjarjament vijabbli b'mod indipendenti.

44. Il-Kummissjoni se tqis l-għajnuna bħala proporzjonali jekk l-intensità tal-għajnuna ma taqbiżx is-70 % tal-ispejjeż rilevanti tal-investiment. Iċ-ċifri kollha użati jridu jittieħdu qabel kwalunkwe tnaqqis ta' taxxa jew imposti oħra. Fejn l-għajnuna tingħata f'forma oħra barra milli bħala għotja, l-ammont tal-għajnuna jrid ikun ekwivalenti għall-għotja f'termini ta' valur. Għajnuna pagabbli f'diversi pagamenti għandha tiġi kkalkulata fil-valur preżenti nett totali tagħha fil-mument li jingħata l-ewwel pagament, bl-użu tar-rata ta' referenza relevanti tal-Kummissjoni għall-iskontar tal-valur matul iż-żmien. L-intensità tal-għajnuna hija kkalkulata għal kull benefiċjarju.

45. L-għajnuna ma tridx taffettwa negattivament il-kundizzjonijiet tal-kummerċ sal-punt fejn tkun tmur kontra l-interess komuni, partikolarment fejn l-għajnuna tkun ikkonċentrata fuq għadd limitat ta' benefiċjarji jew fejn l-għajnuna x'aktarx li ssaħħaħ il-pożizzjoni tal-benefiċarji fis-suq (fil-livell ta' grupp).

46. L-għajnuna tista' tiġi akkumulata ma':

(a) kwalunkwe għajnuna oħra mill-Istat fir-rigward ta' spejjeż eliġibbli identifikabbli differenti,

(B) kwalunkwe għajnuna oħra mill-Istat, fir-rigward tal-istess spejjeż eliġibbli, li jikkoinċidu b'mod parzjali jew sħiħ, u kwalunkwe għajnuna oħra mill-Istat mingħajr spejjeż eliġibbli identifikabbli, biss jekk tali akkumulazzjoni ma tirriżultax li teċċedi l-intensità massima ta' għajnuna jew l-ammont ta' għajnuna applikabbli għal din l-għajnuna taħt din it-taqsima.

47. Għajnuna tista' tingħata fl-istess ħin skont diversi skemi ta' għajnuna jew tkun kumulata ma' għajnuna *ad hoc*, sakemm l-ammont totali ta' għajnuna mill-Istat

għall-attività jew il-proġett ma jaqbiżx il-limiti massimi stabbiliti f'din it-taqsima. Il-fondi tal-Unjoni amministrati ċentralment mill-Kummissjoni li mhumiex direttament jew indirettament taħt il-kontroll ta' Stat Membru, ma jikkostitwux għajnuna mill-Istat. Fejn dawn il-fondi tal-Unjoni huma kombinati ma' għajnuna mill-Istat, tal-aħħar biss titqies meta jiġi stabbilit jekk il-limiti tan-notifika u l-intensitajiet massimi tal-għajnuna humiex rispettati, sakemm l-ammont totali tal-finanzjament pubbliku mogħti f'relazzjoni mal-istess kostijiet eliġibbli ma jaqbiżx il-massimu tar-rati ta' finanzjament stipulati fir-regoli applikabbli tal-liġi tal-Unjoni.

48. L-għajnuna m'għandhiex tkun kumulata ma' għajnuna *de minimis* fir-rigward tal-istess kostijiet eliġibbli jekk tali kumulu jirriżulta f'intensità ta' għajnuna li teċċedi lil dik stabbilita f'din it-taqsima.

49. It-tul ta' żmien tal-iskemi ta' għajnuna li taħthom tingħata l-għajnuna m'għandux ikun itwal mid-durata tal-2021–2030.

## 4. EVALWAZZJONI

50. Sabiex jiġi żgurat aktar li d-distorsjoni tal-kompetizzjoni tkun limitata, il-Kummissjoni tista' titlob li ċerti skemi ta' għajnuna jkunu soġġetti għal evalwazzjoni *ex post*. L-evalwazzjonijiet se jitwettqu għal skemi fejn id-distorsjoni potenzjali tal-kompetizzjoni tkun partikolarment għolja, jiġifieri li tista' tirriskja li tirrestrinġi b'mod sinjifikanti jew li tikkawża distorsjoni lill-kompetizzjoni jekk l-implimentazzjoni tagħhom ma tkunx rieżaminata fiż-żmien dovut.

51. Minħabba l-objettivi tagħha u sabiex ma jkunx hemm piż mhux proporzjonat fuq l-Istati Membri u fuq proġetti ta' għajnuna iżgħar, dan japplika biss għal skemi ta' għajnuna b'baġits għall-għajnuna kbar, li jkollhom karatteristiċi ġodda jew meta jkunu previsti bidliet sinifikanti fis-suq, fit-teknoloġija jew fir-regoli. L-evalwazzjoni trid issir minn espert indipendenti mill-awtorità li tagħti l-għajnuna abbażi ta' metodoloġija komuni pprovduta mill-Kummissjoni. Din għandha ssir pubblika. L-Istat Membru għandu jinnotifika, flimkien ma' skema ta' għajnuna, abbozz ta' pjan ta' evalwazzjoni, li se jkun parti integrali tal-valutazzjoni tal-iskema mill-Kummissjoni.

52. L-evalwazzjoni trid tiġi ppreżentata lill-Kummissjoni fiż-żmien opportun, biex tkun tista' ssir il-valutazzjoni tal-estensjoni possibbli tal-iskema tal-għajnuna u fi kwalunkwe każ, malli tiskadi. L-ambitu u l-modalitajiet preċiżi ta' kull evalwazzjoni jkunu definiti fid-deċiżjoni ta' approvazzjoni tal-iskema tal-għajnuna. Kwalunkwe miżura ta' għajnuna sussegwenti b'għan simili trid tqis ir-riżultati tal-evalwazzjoni.

## 5. IL-VERIFIKI TAL-ENERĠIJA U S-SISTEMI TA' ĠESTJONI

53. Għal għajnuna mogħtija taħt it-Taqsima 3.1, l-Istati Membri jimpenjaw ruħhom li jivverifikaw li l-benefiċjarju jikkonforma mal-obbligu li jwettaq awditu tal-enerġija fis-sens tal-Artikolu 8 tad-Direttiva dwar l-Effiċjenza fl-Enerġija (id-

Direttiva 2012/27/UE)[14], jew bħala awditu tal-enerġija awtonoma jew fil-qafas ta' Sistema ta' Ġestjoni tal-Enerġija jew Sistema ta' Ġestjoni Ambjentali ċertifikati, pereżempju l-iskema tal-UE ta' ġestjoni u verifika ambjentali (EMAS)[15]. Jekk il-benefiċjarju ma jkunx kopert mill-obbligu li jwettaq awditu tal-enerġija skont l-Artikolu 8(4) tad-Direttiva dwar l-Effiċjenza tal-Enerġija, l-Istati Membri jimpenjaw ruħhom li jivverifikaw li se jwettqu awditu fl-ewwel erba' snin wara l-ewwel applikazzjoni għall-għajnuna tagħhom, u mbagħad kull erba' snin minn hemm 'il quddiem, sakemm ma jwettqux awditi tal-enerġija fil-qafas tas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Enerġija jew tas-Sistema ta' Ġestjoni Ambjentali ċċertifikati.

54. L-Istati Membri jimpenjaw ruħhom ukoll li jimmonitorjaw li l-benefiċjarji koperti bl-obbligu li jwettqu awditu tal-enerġija skont l-Artikolu 8(4) tad-Direttiva dwar l-Effiċjenza fl-Enerġija se:

(a) jimplimenta rakkomandazzjonijiet tar-rapport tal-awditjar, sal-punt li ż-żmien ta' ħlas lura għall-investimenti rilevanti ma jaqbiżx [5] snin u li l-ispejjeż tal-investimenti tagħhom huma proporzjonati; inkella b'mod alternattiv

(b) inaqqsu l-marka tal-karbonju tal-konsum tal-elettriku tagħhom, pereżempju, permezz tal-installazzjoni ta' faċilità ta' ġenerazzjoni ta' enerġija rinnovabbli fuq il-post (li tkopri mill-inqas 50 % tal-ħtiġijiet tal-elettriku tagħhom), permezz ta' ftehim ta' xiri tal-enerġija mingħajr karbonju; jew alternattivament

(c) jinvestu sehem sinifikanti ta' mill-inqas 80 % tal-ammont tal-għajnuna fi proġetti li jwasslu għal tnaqqis sostanzjali tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra tal-installazzjoni u ħafna inqas mill-valur referenzjarju applikabbli użat għal allokazzjoni bla ħlas fis-Sistema tal-UE għall-Iskambju ta' Kwoti tal-Emissjonijiet.

## 6. TRASPARENZA

55. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni li ġejja tiġi pubblikata fuq websajt komprensiva dwar l-għajnuna mill-Istat, f'livell nazzjonali jew reġjonali:

(a) it-test sħiħ tal-iskema ta' għajnuna approvata jew id-deċiżjoni ta' għoti tal-għajnuna individwali u d-dispożizzjonijiet li jimplimentawha, jew link għaliha;

(b) l-identità tal-awtorità jew awtoritajiet li taw l-għajnuna;

(c) l-identità ta' kull benefiċjarju;

(d) l-għamla u l-ammont tal-għajnuna mogħtija lil kull benefiċjarju;

(e) id-data tal-għotja;

[14] ĠU L 315, 14.11.2012, p. 1–56

[15] Ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009 dwar il-parteċipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fi skema Komunitarja ta' ġestjoni u verifika ambjentali (EMAS) ĠU L 342, 22.12.2009, p. 1–4.

(f) it-tip ta' impriża (impriża żgħira jew ta' daqs medju/kumpanija kbira);

(g) ir-reġjun fejn jinsab il-benefiċjarju (fil-livell II tan-NUTS);

(h) is-setturi ekonomiċi prinċipali li fihom għandu l-attivitajiet tiegħu l-benefiċjarju (fil-livell tal-grupp NACE).

56. Tali rekwiżit jista' jitneħħa fir-rigward tal-għotjiet ta' għajnuna individwali ta' inqas minn EUR 500 000.

57. Din l-informazzjoni għandha tkun ippubblikata wara li tkun ittieħdet id-deċiżjoni tal-għoti, trid tinżamm għal mill-inqas 10 snin u trid tkun disponibbli għall-pubbliku ġenerali mingħajr restrizzjonijiet.

## 7. RAPPORTAR U MONITORAĠĠ

58. Skont ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/1589[16] u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 794/2004[17], l-Istati Membri għandhom jissottomettu rapporti annwali lill-Kummissjoni.

59. Lil hinn mir-rekwiżit stabbilit f'dawk ir-Regolamenti, l-Istati Membri għandhom jinkludu fir-rapporti annwali tagħhom l-informazzjoni li ġejja:

(a) l-isem ta' kull benefiċjarju u l-installazzjonijiet tiegħu li għalihom talab l-għajnuna,

(b) is-settur(i) li fihom kull benefiċjarju huwa attiv (identifikat mill-kodiċi NACE-4);

(c) is-sena li għaliha tkun qiegħda tingħata l-għajnuna u s-sena li matulha tkun qiegħda titħallas,

(d) l-output attwali għal kull installazzjoni megħjuna fis-settur pertinenti,

(e) il-konsum tal-elettriku attwali għal kull installazzjoni megħjuna (jekk kwalunkwe għajnuna tingħata abbażi tal-parametru referenzjarju alternattiv għall-effiċjenza fil-konsum tal-elettriku),

(f) il-prezz forward tal-EUA użat biex jiġi kkalkulat l-ammont ta' għajnuna għal kull benefiċjarju,

(g) l-intensità tal-għajnuna;

(h) il-fattur ta' emissjoni tas-$CO_2$ nazzjonali.

60. L-Istati Membri jridu jiżguraw li jinżammu reġistri ddettaljati rigward il-miżuri kollha li jinvolvu l-għoti ta' għajnuna. Tali rekords iridu jinkludu l-informazzjoni kollha meħtieġa biex ikun stabbilit li l-kundizzjonijiet, fejn applikabbli, rigward il-kostijiet eliġibbli u l-intensità massima ta' għajnuna permessa jkunu ġew

[16] ĠU L 248, 24.9.2015, p. 9.

[17] ĠU L 140, 30.4.2004, p. 1.

osservati. Dawk ir-rekords għandhom jinżammu għal għaxar snin mid-data li fiha tkun ingħatat l-għajnuna u għandhom jiġu pprovduti lill-Kummissjoni meta titlobhom.

61. Fi kwalunkwe sena li fiha l-baġit tal-iskemi ta' għajnuna msemmija fit-taqsima 3.1 jaqbeż 25 % tad-dħul iġġenerat mill-irkant tal-kwoti, l-Istat Membru kkonċernat irid jippubblika rapport li jagħti r-raġunijiet għaliex inqabeż dak l-ammont, skont l-Artikolu 10a(6) tad-Direttiva tal-ETS. Ir-rapport għandu jinkludi informazzjoni rilevanti dwar il-prezzijiet tal-elettriku għall-konsumaturi industrijali kbar li jibbenefikaw mill-iskema, mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti li jirrigwardaw il-protezzjoni ta' informazzjoni kunfidenzjali. Ir-rapport għandu jinkludi wkoll informazzjoni dwar jekk ġewx ikkunsidrati kif dovut miżuri oħra biex jitnaqqsu b'mod sostenibbli l-ispejjeż indiretti tal-karbonju fuq perijodu ta' żmien medju sa twil.

62. Il-ġeneraturi tal-elettriku u l-operaturi tan-netwerk li jibbenefikaw minn għajnuna koperta mit-taqsima 3.2 għandhom jirrapportaw, sat-28 ta' Frar ta' kull sena, dwar l-implimentazzjoni tal-investimenti magħżula tagħhom, inkluż il-bilanċ tal-allokazzjoni bla ħlas u n-nefqa ta' investiment imġarrba u t-tipi ta' investiment appoġġati.

## 8. IL-PERJODU TA' APPLIKAZZJONI U TA' RIEŻAMI

63. Dawn il-Linji Gwida jissostitwixxu l-Linji Gwida dwar ċerti miżuri ta' għajnuna mill-Istat fil-kuntest tal-iskema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra għal wara l-2012 pubblikati fil-5 ta' Ġunju 2012[18], mill-1 ta' Jannar 2021.

64. Il-Kummissjoni se tapplika l-prinċipji stabbiliti f'dawn il-linji gwida mill-1 ta' Jannar 2021, sal-31 ta' Diċembru 2030.

65. Il-Kummissjoni se tapplika dawn il-Linji Gwida għall-miżuri kollha ta' għajnuna nnotifikata li dwarhom hija tkun mitluba tieħu deċiżjoni, mill-1 ta' Jannar 2021 u wara li l-Linji Gwida jkunu ġew ippubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali, anke meta l-proġetti jkunu ġew innotifikati qabel il-pubblikazzjoni tagħhom. L-għajnuna illegali se tiġi vvalutata skont ir-regoli fis-seħħ fid-data li fiha ngħatat l-għajnuna skont l-avviż tal-Kummissjoni dwar id-determinazzjoni tar-regoli applikabbli għall-valutazzjoni tal-għajnuna illegali mill-Istat[19].

66. Il-Kummissjoni se tadatta dawn il-Linji Gwida biex taġġorna l-parametri referenzjarji tal-effiċjenza tal-konsum tal-elettriku u l-fatturi ta' emissjoni ta' $CO_2$ fl-2025. Fl-2025, il-Kummissjoni se tivvaluta wkoll jekk hijiex disponibbli *data* addizzjonali li tippermetti li tittejjeb il-metodoloġija użata biex jiġu kkalkulati l-fatturi ta' emissjoni ta' $CO_2$ kif deskritt fl-Anness III, jiġifieri li jitqies ir-rwol li qed isir dejjem aktar importanti għall-iffissar tal-prezzijiet ta' teknoloġiji b'livell baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju fis-swieq tal-elettriku tal-UE.

[18] ĠU C 158, 5.6.2012, p. 4

[19] ĠU C 119, 22.5.2002, p.22

Konsegwentement, l-Istati Membri jistgħu jkollhom jadattaw, l-iskemi rispettivi tagħhom sabiex iġibuhom konformi mal-linji gwida adattati.

67. Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li tirrevedi jew tadatta dawn il-Linji Gwida fi kwalunkwe ħin jekk dan ikun meħtieġ għal raġunijiet marbutin mal-politika dwar il-kompetizzjoni jew sabiex jiġu kkunsidrati politiki oħrajn tal-Unjoni jew impenji internazzjonali.

## ANNESS I

**Setturi meqjusa bħala li huma esposti għal riskju ġenwin ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju minħabba l-kosti tal-emissjonijiet indiretti**

| | Kodiċi NACE | Deskrizzjoni |
|---|---|---|
| 1. | 14.11 | Manifattura ta' ħwejjeġ tal-ġilda |
| 2. | 24.42 | Produzzjoni ta' aluminju |
| 3. | 20.13 | Manifattura ta' kimiċi bażiċi oħra mhux organiċi |
| 4. | 24.43 | Produzzjoni ta' ċomb, żingu u landa |
| 5. | 17.11 | Manifattura ta' polpa |
| 6. | 17.12 | Manifattura ta' karta u kartun |
| 7. | 24.10 | Manifattura ta' ħadid u azzar bażiċi u ta' ligi tal-ħadid |
| 8. | 19.20 | Manifattura ta' prodotti taż-żejt irraffinat |

Il-metodoloġija użata biex tiġi stabbilita l-lista tas-setturi eliġibbli tiddependi fuq l-indikatur tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju kif definit fl-Artikolu 10b tad-Direttiva riveduta tal-ETS, ikkalkulat fuq il-kost indirett biss, bħala punt ta' tluq. L-indikatur tar-rilaxx indirett tal-karbonju meħtieġ għall-eliġibbiltà huwa 0.2. Barra minn hekk, setturi eliġibbli jeħtieġ li jkollhom intensità tal-kummerċ ta' mill-anqas 20% u intensità tal-emissjonijiet indiretta ta' mill-anqas 1 $kgCO_2$/EUR. Dawn il-valuri huma kalkulati fil-livell 4 tal-kodiċi tan-NACE bl-użu tas-sett tad-*data* użat ukoll għall-iffissar tal-Lista tar-Rilokazzjoni tal-Emissjonijiet tal-Karbonju użata għall-allokazzjoni tal-kwoti bla ħlas tal-ETS.

# ANNESS II

## Referenzi għall-effiċjenza fil-konsum tal-elettriku għall-prodotti koperti mill-kodiċi NACE fl-Anness I

## ANNESS III

**Fatturi tal-emissjonijiet massimi reġjonali tas-$CO_2$ f'żoni ġeografiċi differenti ($tCO_2$/MWh)**

| Żoni | | Fattur ta' emissjoni ta' $CO_2$ applikabbli |
|---|---|---|
| L-Iberja | Spanja, il-Portugall | […] |
| Il-Baltiku | Il-Litwanja, il-Latvja, l-Estonja | […] |
| Iż-żona Nordika | L-Iżvezja, il-Finlandja | […] |
| Ir-Repubblika Ċeka - is-Slovakkja | Iċ-Ċekja, is-Slovakkja | […] |
| Il-Belġju | | […] |
| Il-Bulgarija | | […] |
| Id-Danimarka | | […] |
| Il-Ġermanja | | […] |
| L-Irlanda | | […] |
| Il-Greċja | | […] |
| Franza | | […] |
| Il-Kroazja | | […] |
| L-Italja | | […] |
| Ċipru | | […] |
| Il-Lussemburgu | | […] |
| L-Ungerija | | […] |
| Malta | | […] |
| In-Netherlands | | […] |
| L-Awstrija | | […] |
| Il-Polonja | | […] |
| Ir-Rumanija | | […] |
| Is-Slovenja | | […] |
| Ir-Renju Unit | | […] |